



SOCIETE DU CHIEN DE DEFENSE DE DRUSENHEIM



Route de SOUFFLENHEIM « lieu dit RAMELSHAUSEN » 67410 DRUSENHEIM - Tél. : 03 88 53 42 67

GPS : 48,78636 N, 7,95534 E

Objet :
8ème Coupe du Monde des Bergers Français
Et Bouvier des Flandres

Madame, Monsieur le Président,

La Société du chien de défense de Drusenheim organise le **5 et 6 novembre 2011** la 8^{ème} Coupe du Monde des Bergers Français et Bouviers des Flandres en R. C. I. et Obéissance sur son terrain.

Les juges pressentis seront en R. C. I. M. Leclerc (Belgique) M.Reuther et M.Singer(France)
assisté de M. Navel Nicolas
en Obéissance M. Bock(France).

Vous trouverez ci joint un formulaire d'engagement à nous faire parvenir avant le 05 octobre 2011 à : M. Lieb André
42 rue des tuiles 67240 Oberhoffen sur Moder tel: 03.88.63.72.73
E. MAIL lieb.andre@gmail.com

accompagné du certificat antirabique afin d'être en règle avec la direction des services vétérinaires ainsi qu'une copie du certificat de naissance et du carnet de travail de votre chien.

CSAU (fournir une copie du LOF ou carte de tatouage)	16.00 €
F. C. I. - RCI 1 -2 - 3 ou Certificat Obéissance Brevet 1 – 2 - 3	20.00 €
CSAU + Certificat	25.00 €

Les repas sont à réserver en même temps que les engagements.

Le tirage au sort aura lieu le vendredi soir lors du repas.

Dans l'espoir de vous voir bientôt, veuillez agréer, Madame, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Président de la SCD Drusenheim
JOERGER GERARD

Président : M. Gérard JOERGER - 12 route du Rhin, 67770 SESSENHEIM - Tél.: 03 88 86 91 78
Email : gerard.joerger@orange.fr



SOCIETE DU CHIEN DE DEFENSE DE DRUSENHEIM



Route de SOUFFLENHEIM « lieu dit RAMELSHAUSEN » 67410 DRUSENHEIM - Tél. : 03 88 53 42 67

GPS : 48,78636 N, 7,95534 E

Object :
Worldcup for French Shepherd Dog
and Bouvier des Flandres

Dear Madam or Sir,

The SCD Drusenheim organizes the 8th Worldcup for French Shepherd dogs and Bouvier des Flandres, in R. C. I. and Obedience. It will be take place the 5/6 October 2011 on the pitch near the club.

Judges will be :

- for R. C. I. M. Leclerc (Belgique) and M. Reuther and Singer (France)
- assisted by Mr Navel Nicolas
- for Obédience M. Bockr (France).

Herewith you will find a registration form for members of your club. It has to be sent before the 5th of oktober 2011 : André Lieb

42 rue des tuiles 67240 Oberhoffen sur Moder tel:03.88.63.72.73

E.MAIL lieb.andre@gmail.com

with a copies of pedigree, the working certificate and the certificate of vaccination against rabies.

Entry fees:

F. C. I. - RCI 1 -2 - 3	20.00 €
Obedience Brevet 1 – 2 - 3	20.00 €

Meals are to be reserved with the registration.

The drawing lots will take place during Friday evening's dinner.

For any further information please do not hesitate to contact us Llieb.andre@gmail.com

Sincerely.

President of SCD Drusenheim
JOERGER GERARD

Président : M. Gérard JOERGER - 12 route du Rhin, 67770 SESSENHEIM - Tél.: 03 88 86 91 78

Email : gerard.joerger@orange.fr



SOCIETE DU CHIEN DE DEFENSE DE DRUSENHEIM



Route de SOUFFLENHEIM « lieu dit RAMELSHAUSEN » 67410 DRUSENHEIM - Tél. : 03 88 53 42 67
GPS : 48,78636 N, 7,95534 E

Thema :
Worldcup für Französische Schäferhunde
und Bouvier des Flandres

Sehr geehrte Damen und Herren,

der Verein von Drusenheim organisiert den 8. Worldcup für Französische Schäferhunde (Berger Picard, Berger de Beauce, Berger de Pyrennées und Berger de Brie) und Bouvier des Flandres am 5 und 6 November 2011

Richter :
für R. C.: I. M. LECLERC (Belgien) und M. Reuther (Frankreich) und M Singer (Frankreich)
unterstützt von Mr. Navel Nicolas
für Obédience M. Bock (Frankreich).

Sie werden beiliegend ein Anmeldeformular finden. Dieses sollte bis spätestens am 05 .
Oktober 2011 bei

M. André Lieb
42 rue des tuiles
67240 Oberhoffen sur Moder tel : 03.63.72.73.
E.mail : [lieb.andre@gmail](mailto:lieb.andre@gmail.com)

Ankommen

, mit einer Kopie von der Tollwutimpfung und einer Kopie der Ahnentafel Ihres Hundes.

Für den Wettkampf vergessen Sie bitte nicht das Leistungsheft Ihres Hundes!

Beitrag der Anmeldung:

F. C. I. - RCI Brevet 1 -2 - 3	20.00 €
Obédience Brevet 1 – 2 - 3	20.00 €

Mittag- und Abendessen können Sie gleichzeitig mit Ihrer Anmeldung reservieren.

Die Startnummern für den Wettbewerb werden am Freitag, den 17. Oktober, während des Abendessens, gezogen.

Mit freundlichen Grüßen.

Präsident SCD Drusenheim
JOERGER GÉRARD

Président : M. Gérard JOERGER - 12 route du Rhin, 67770 SESSENHEIM - Tél.: 03 88 86 91 78
Email : gerard.joerger@orange.fr

Inscrit au Registre des Associations au Tribunal d'Instance de Haguenau : Volume 10 Folio N.390 –
N° I.D.: DSV 67 HA 0470

SC Drusenheim
Mr JOERGER Gérard
12 rue du Rhin
6770 SESSENHEIM

FORMULAIRE D'INSCRIPTION – MELDESCHEIN – REGISTRATION FORM

8ème Coupe de Monde des Bergers Français et Bouvier des Flandres
Concours Obéissance – 05 - 06/11/2011

Brevet 1 2 3

Propriétaire – Eigentümer – Owner :

Nom – Familie Name – Family Name : _____
Prénom – Vorname – Christian Name : _____
Adresse – Strasse – Street : _____
CP – PLZ – postal code : _____ Localité – Ort – City : _____
Pays – Land – Country : _____ E – mail : _____
Tél – Phone : _____

Conducteur – Hundeführer – Driver :

Nom – Familie Name – Family Name : _____
Prénom – Vorname – Christian Name : _____

Données du chien – Angaben des Hundes – Data of the dog :

Nom – Name – Dog's Name : _____
Race – Ras – Rasse : _____
N° LOF – ZB Nr – Breed Certificate N° : _____
N° CT – Leitungsheftes – Score Book Nr : _____
Date de naissance – Wurftag – Date of birth : _____
Sexe – Geschlecht – Sex : _____
N° Tatouage ou puce – Tätowierungsnummer- Tatoo number (or Chip) : _____

DATE CLOTURE INSCRIPTION - CLOSING DATE OF REGISTRATION
– MELDESCHLUSS : 5 octobre 2011

Inscription – Meldegebühr – Registration Fee : 20 Euros

Veillez joindre à l'inscription une copie de l'original du pedigree et du carnet de travail du chien !
Bitte fügen Sie an der Meldung eine Kopie der Original-Ahnentafel und des Leitungsheftes des Hundes bei !
Please enclose a copy of the dog's Registration-Pedigree and scorebook with your Registration Form !

Date :	Signature Conducteur – Unterschrift Führer :	Signature Club de Race – Unterschrift Race Club :
--------	---	--

SC Drusenheim
Mr JOERGER Gérard
12 rue du Rhin
6770 SESSENHEIM

FORMULAIRE D'INSCRIPTION – MELDESCHEIN – REGISTRATION FORM

**8ème Coupe du Monde des Bergers Français et Bouvier des Flandres
Concours R. C. I. – F. C. I. – 05 – 16/11/2011**

Certificat R. C. I. 1 R. C. I. 2 R. C. I. 3
Certificat F. C. I. F. C. I. 1 F. C. I. 2 F. C. I. 3

Propriétaire – Eigentümer – Owner :

Nom – Familie Name – Family Name : _____
Prénom – Vorname – Christian Name : _____
Adresse – Strasse – Street : _____
CP – PLZ – postal code : _____ Localité – Ort – City : _____
Pays – Land – Country : _____ E – mail : _____
Tél – Phone : _____

Conducteur – Hundeführer – Driver :

Nom – Familie Name – Family Name : _____
Prénom – Vorname – Christian Name : _____

Données du chien – Angaben des Hundes – Data of the dog :

Nom – Name – Dog's Name : _____
Race – Ras – Rasse : _____
N° LOF – ZB Nr – Breed Certificate N° : _____
N° CT – Leitungsheftes – Score Book Nr : _____
Date de naissance – Wurftag – Date of birth : _____
Sexe – Geschlecht – Sex : _____
N° Tatouage ou puce – Tätowierungsnummer- Tatoo number (or Chip) : _____

**DATE CLOTURE INSCRIPTION - CLOSING DATE OF REGISTRATION
– MELDESCHLUSS : 5 octobre 2011**

Inscription – Meldegebühr – Registration Fee : 20 Euros

**Veillez joindre à l'inscription une copie de l'original du pedigree et du carnet de travail du chien !
Bitte fügen Sie an der Meldung eine Kopie der Original-Ahnentafel und des Leitungsheftes des Hundes bei !
Please enclose a copy of the dog's Registration-Pedigree and scorebook with your Registration Form !**

Date :	Signature Conducteur – Unterschrift Führer :	Signature Club de Race – Unterschrift Race Club :
--------	---	--

INFORMATION

<p><u>Directives administratives et vétérinaires :</u></p> <p>Le concurrent doit avoir les documents suivants sur lui :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le pédigrée ou le certificat de naissance du chien - Le carnet de travail - Une attestation d'assurance pour son chien - Le certificat international de vaccination <p>Passport de la UE</p> <p><u>CONTRÔLE D'IDENTITE</u></p> <p>Le contrôle sera effectué à chaque épreuve</p> <p>Le conducteur d'un chien identifié par puce doit prendre ses dispositions pour qu'un lecteur soit disponible.</p> <p>Le test de comportement CSAU ou le B.H ou l'équivalent doit être mentionné sur le carnet de travail</p>	<p>Administrative and veterinary rules:</p> <p>The competitor must carry the following documents at all times:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the dog's pedigree or birth certificate - the work booklet - the dog's insurance certificate - the international vaccination certificate <p>Passport for dogs from EU</p> <p>IDENTITY CONTROL:</p> <p>Controls will be made at each épreuve</p> <p>If a dog is identified through a microchip, the master must make sure the relevant reader is available for the controls.</p> <p>The initial comportentaltest Must be written on the Score BOOK</p>	<p><u>Amtliche und Tierärztliche Anweisungen :</u></p> <p>Der Teilnehmer hat folgende Unterlage mitzuführen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die Ahnentafel - Bewertungsheft - Nachweiss über Hundehaftpflichtversicherung - Gültiger internationaler Impfpass <p>Pass EU des Hundes</p> <p><u>IDENTIFIZIERUNG</u></p> <p>Die identifizierung wird vor zedem Start stattfinden</p> <p>Eigentümer von geschipten Hunde müssen dafür sorgen, dass eine identifizierungsmöglichkeit vorhanden ist</p> <p>Wesensprobe Tezst muss im Leistungsheft eingetragen sein</p>
--	--	--

Droit d'inscription – Meldegebühr – The entry fee : est-ist-is 20euro

Est à régler au moment de l'inscription le vendredi 4 –11-2011

Ist bei der Anmeldung am– Freitag 4 –11-2011

Pay it your entry Friday 4 –11-2011

Ne pas oublier d'apporter le drapeau et l'hymne national(CD) et une coupe

Bitte vegessen Sie nicht ihre nationalhymne (CD) Flagge zum tragen und ein Ehrenpreis mitzubringen
Please do not forget to bring Your national anthem (CD), a Flag and a honorary award

Les déplacements sur les terrains de pistage se feront à bord du véhicule du concurrent

Die Fahrt auf die Fährte erfolgt mit dem Fahrzeug der Teilnehmer

The travel to the tracks will with own Car of the competitor

La vaccination antirabique doit être effectuée depuis plus d'un mois et moins d'un an

Die Impfung gegen Tollwut muss mindestens 30 Tage alt sein aber weniger als ein Jahr sein

The vaccinated against rabies not less than 30 days and not more than 1 year



RESERVATION REPAS IMBISS LUNCH & DINNER TO BOOK

Vendredi Soir

Freitag Abend :
Friday Dinner

_____ X 16 Euros : _____

Samedi Midi

Samstag Mittag :
Saturday Lunch

_____ X 12 Euros : _____

Samedi Soir

Samstag Abend :
Saturday Dinner

_____ X 12 Euros : _____

Dimanche Midi

Sonntag Mittag :
Sunday Lunch

_____ X 12 Euros : _____

Engagement — Meldung — Registration

20 Euros

TOTAL — SUMME :

Règlement en espèces — Zahlung in Bar — Payements cash

Règlement par virement — Zahlung per Bank — Payment by bank

**Banque — Bank : Banque Populaire Drusenheim IBAN FR 76
1760 7000 0141 1946 7720 051 BIC-SWIFT: CCBPFRPPSTR**

Règlement par chèque à l'ordre de STE. CHIEN DE DEFENSE

DRUSENHEIM

